

Zusatzblatt für die Homologation in Gruppe N  
Complementary homologation form for Group „N“

Homologation gültig ab 01 DEC. 1989  
Homologation valid as from

ausgestellt durch: **ONS Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland**  
decided by

In Ergänzung zum Gruppe A-Homologations-Nr.: \_\_\_\_\_  
In addition to the Group A form nr.

**Wichtig:**

Dieses Blatt enthält alle in Ergänzung zum Homologationsblatt der Gruppe A notwendigen Angaben für die Homologation des Fahrzeugs in Gruppe N. Sind bei einem Punkt unterschiedliche Angaben vorhanden, so wird für die Gruppe N nur die in dem vorliegenden Ergänzungsblatt enthaltene Angabe berücksichtigt.

Important: This form includes all the additional information to the basic Group A homologation form for the participation of the vehicle in Group „N“. In the case of contradictory information, only of the information appearing of the present additional form is to be taken into consideration for Group „N“.

Die seitlich mit einem senkrechten Balken gekennzeichneten Positionen gelten für die ONS-Gruppe AN.

**1. Definitionen**  
Definitions

101. Hersteller Volkswagen AG  
Manufacturer

102. Handelsübliche Bezeichnung — Typ und Modell Rallye Golf G 60  
Commercial name(s) — Type and model

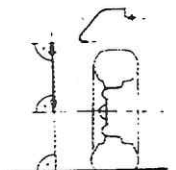
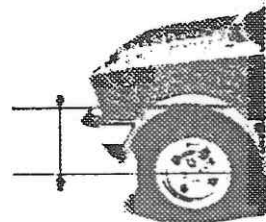
103. Gesamthubraum 1764 X 1,7 ccm  
Cylinder capacity 2998,8

**2. Abmessungen/Gewichte**  
Dimensions, weights

201. Mindestgewicht 1130 kg  
Minimum weight

205. Mindesthöhe zwischen Radnabe und Radkasten Vorn 330 mm  
Minimum height between wheel hub and wheel arch Front

Hinten 300 mm  
Rear



Unterschrift und Stempel  
der Nationalen Sporthoheit  
Signature and stamp  
of national sporting authority



Marke Volkswagen  
Make

Modell Rallye Golf G 60  
Model

Homologation Nr. N-5398  
Homologation Nr.

N

207. Max. Spurweite Vorn 1435 mm Hinten 1437 mm  
Maximum track Front Rear

208. Mindeste Bodenfreiheit 130 mm Meßpunkt Abgasanlage/Exhaust system  
Minimum ground clearance Where measured

3. Motor  
Engine

302. Anzahl der Lager 5  
Number of supports



308. Mindestgesamtvolumen eines Verbrennungsraumes 61,5 ccm  
Total minimum volume of a combustion chamber

309. Mindestgesamtvolumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf 28 ccm  
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinderhead

310. Maximales Verdichtungsverhältnis E = 8,2  
Maximum compression ratio (in relation with the unit)

311. Mindesthöhe des Zylinderblocks 277,8 mm  
Minimum height of the cylinder block

313. Laufbuchsen b) Material -  
Sleeves Material

317. Kolben a) Material Leichtmetall /  
Piston Material light alloy

b) Anzahl der Kolbenringe 3 c) Mindestgewicht 533 g  
Number of rings Minimum weight

d) Entfernung zwischen der Kolbenbolzenachse und Kolbenoberkante 41,45 ± 0,1 mm  
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown

e) Entfernung zwischen der Kolbenoberkante bei OT und der Zylinderkopfoberkante + 0,65 ± 0,15 mm  
Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinderblock

f) Volumen der Kolbenmulde 17 ± 0,5 ccm  
Piston groove volume

319. Kurbelwelle i) Maximaler Durchmesser der Lager-Zapfen 54 mm  
Crankshaft Maximum diameter of big end journals

320. Schwungrad c) Mindestgewicht mit Anlasser-Zahnkranz und Kupplung 13 490 g  
Flywheel Minimum weight of the flywheel with starter ring and complete clutch

321. Zylinderkopf c) Mindesthöhe 132,9 mm  
Cylinderhead Minimum height

d) Meßpunkt am 1. Zylinder / first cylinder  
Where measured



Marke Volkswagen  
Make

Modell Ballye Golf G 60  
Model

Homologation Nr. N-5398  
Homologation Nr.

322. Stärke der angezogenen Zylinderkopfdichtung 1,6 ± 0,2 mm  
Thickness of the lightened cylinderhead gasket

325. Nockenwelle e) Durchmesser der Lager 26 mm  
Crankshaft Diameter of bearings

g) Abmessungen des Nockens  
Cam dimensions

Einlaß  
Inlet

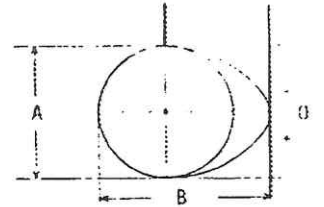
A = 34 ± 0,1 mm

B = 44,2 ± 0,1 mm

Auslaß  
Exhaust

A = 34 ± 0,1 mm

B = 44,2 ± 0,1 mm



326. Steuerzeiten a) Theoretisches Ventilspiel  
Timing Theoretical timing clearance

Einlaß 0 mm  
Inlet

Auslaß 0 mm  
Exhaust

b) Öffnungsbeginn mit 1 mm Ventilhub  
Valves open with 1 mm valve lift

Einlaß 0 OT

0 ° vor/nach  
Inlet before/after

Auslaß 40 ° v. UT

40 ° v. UT ° vor/nach  
Exhaust before/after

c) Öffnungsende mit 1 mm Ventilhub  
Valves closed with 1 mm valve lift

Einlaß 40,2 ° n. UT

40,2 ° n. UT ° vor/nach  
Inlet before/after

Auslaß 0,2 ° n. OT

0,2 ° n. OT ° vor/nach  
Exhaust before/after

d) Nockenhub in mm (bei ausgebauter Nockenwelle)  
Cam lift in mm (dismounted camshaft)

Zeichnung Art. 325  
(dessin/drawing art. 325.)

Einlaß  
Inlet

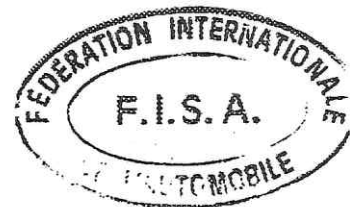
0 = 10,2 mm

- 5° = <u>10,11</u> mm	+ 5° = <u>10,11</u> mm
- 10° = <u>9,85</u> mm	+ 10° = <u>9,85</u> mm
- 15° = <u>9,40</u> mm	+ 15° = <u>9,40</u> mm
- 30° = <u>7,07</u> mm	+ 30° = <u>7,07</u> mm
- 45° = <u>3,54</u> mm	+ 45° = <u>3,54</u> mm
- 60° = <u>0,25</u> mm	+ 60° = <u>0,32</u> mm
- 75° = _____ mm	+ 75° = _____ mm
- 90° = _____ mm	+ 90° = _____ mm
- 105° = _____ mm	+ 105° = _____ mm
- 120° = _____ mm	+ 120° = _____ mm
- 135° = _____ mm	+ 135° = _____ mm
- 150° = _____ mm	+ 150° = _____ mm

Auslaß  
Exhaust

0 = 10,2 mm

- 5° = <u>10,11</u> mm	+ 5° = <u>10,11</u> mm
- 10° = <u>9,85</u> mm	+ 10° = <u>9,85</u> mm
- 15° = <u>9,40</u> mm	+ 15° = <u>9,40</u> mm
- 30° = <u>7,07</u> mm	+ 30° = <u>7,06</u> mm
- 45° = <u>3,54</u> mm	+ 45° = <u>3,54</u> mm
- 60° = <u>0,25</u> mm	+ 60° = <u>0,32</u> mm
- 75° = _____ mm	+ 75° = _____ mm
- 90° = _____ mm	+ 90° = _____ mm
- 105° = _____ mm	+ 105° = _____ mm
- 120° = _____ mm	+ 120° = _____ mm
- 135° = _____ mm	+ 135° = _____ mm
- 150° = _____ mm	+ 150° = _____ mm



Marke Volkswagen  
Make

Modell Rallye Golf G 60  
Model

N - 5398  
Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Homologation Nr.

N

e) Ventilhübe in mm mit theoretischem Spiel (Art. 326 a)  
Valve lift in mm with theoretical timing clearance (art. 326 a)

Einlaß max. 10,2 mm  
Inlet max.

Auslaß max. 10,2 mm  
Exhaust max.

Einlaß  
Inlet

Auslaß  
Exhaust

Art. 326 b) = 0 ° vor/nach OT = 1 mm  
before/after

Art. 326 b) = 40 ° vor/nach UT = 1 mm  
before/after

+ 20°	=	<u>3,54</u>	mm
+ 40°	=	<u>5,99</u>	mm
+ 60°	=	<u>8,00</u>	mm
+ 80°	=	<u>9,40</u>	mm
+ 100°	=	<u>10,11</u>	mm
+ 120°	=	<u>10,11</u>	mm
+ 140°	=	<u>9,40</u>	mm
+ 160°	=	<u>8,00</u>	mm
+ 180°	=	<u>5,93</u>	mm
+ 200°	=	<u>3,54</u>	mm
+ 220°	=	<u>1,02</u>	mm
+ 240°	=	_____	mm
+ 260°	=	_____	mm
+ 280°	=	_____	mm
+ 300°	=	_____	mm
+ 320°	=	_____	mm
+ 340°	=	_____	mm
+ 360°	=	_____	mm

+ 20°	=	<u>3,54</u>	mm
+ 40°	=	<u>5,99</u>	mm
+ 60°	=	<u>8,00</u>	mm
+ 80°	=	<u>9,40</u>	mm
+ 100°	=	<u>10,11</u>	mm
+ 120°	=	<u>10,11</u>	mm
+ 140°	=	<u>9,40</u>	mm
+ 160°	=	<u>8,00</u>	mm
+ 180°	=	<u>5,93</u>	mm
+ 200°	=	<u>3,54</u>	mm
+ 220°	=	<u>1,02</u>	mm
+ 240°	=	_____	mm
+ 260°	=	_____	mm
+ 280°	=	_____	mm
+ 300°	=	_____	mm
+ 320°	=	_____	mm
+ 340°	=	_____	mm
+ 360°	=	_____	mm

327. Einlaß  
Inlet

h) Anzahl der Federn je Ventil \_\_\_\_\_  
Number of springs per valve

2

- i) Federkennung Bei einer Belastung von 17,6 / 7,21 kg, beträgt die maximale Federlänge 32,6 / 28,6 mm  
Spring characteristics Under a load of kg, the max. length of the spring is
- k) Außendurchmesser der Federn 30,2 / 20,9 mm l) Anzahl der Federwindungen 5,5 / 6,3  
Exterior diameter of the springs Number of spring coils
- m) Durchmesser des Federdrahts 3,6 / 2,5 mm n) Max. freie Länge der Federn 40,2 / 33,9 mm  
Diameter of spring wire Maximum free length of the springs

328. Auslaß  
Exhaust

- c) Durchmesser der Krümmerausgänge 45 mm i) Anzahl der Federn je Ventil 2  
Diameter of the manifold exits Number of springs per valve
- k) Federkennung Bei einer Belastung von 17,6 / 7,21 kg, beträgt die maximale Federlänge 32,6 / 28,6 mm  
Spring characteristics Under a load of kg, the max. length of the spring is
- l) Außendurchmesser der Federn 30,2 / 20,9 mm m) Anzahl der Federwindungen 5,5 / 6,3  
Exterior diameter of the springs Number of spring coils
- n) Durchmesser des Federdrahts 3,6 / 2,5 mm o) Max. freie Länge der Federn 40,2 / 33,9 mm  
Diameter of spring wire Maximum free length of the springs



Marke Volkswagen Modell Rallye Golf G 60 Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Make Model Homologation Nr.

329. Abgasentgiftung a) ja/nein  
Anti pollution system yes/no  
b) Beschreibung Dreibegeekatalysator mit Lambdasonde / three-way catalyst  
Description with oxygen-sensor

330. Zündung d) Anzahl der Zündspulen 1  
Ignition system Number of coils

331. Kapazität des Kühlsystems 5,8 L  
Cooling system capacity

332. Kühlventilator a) Anzahl 1 b) Durchmesser des Flügels 300 mm  
Cooling fan Number Diameter of the screw  
c) Material des Flügels Kunststoff / Plastic d) Anzahl der Blätter 10  
Material of the screw Number of blades  
e) Art des Anschlusses elektrisch / electric f) Automatische Zuschaltung ja/XXX  
Type of connection Automatic cut in yes/no/XX

333. Schmierung c) Gesamtkapazität 4 L  
Lubrication system Total capacity  
d) Ölkühler ja/nein Anzahl 1  
Oil radiator(s) yes/no Number  
e) Lage des/der Ölkühler am Motor / on engine  
Position of the radiator(s)

4. Kraftstoffversorgung  
Fuel circuit

401. Tank e) Lage der Einfüllöffnungen hinten, rechter Kotflügel / rear, right fender  
Fuel tank Filler holes location

402. Benzinpumpe a)  elektrisch  mechanisch  
Fuel pump(s) Electrical Mechanical  
b) Anzahl 1 c) Marke und Typ VW - Bosch  
Number Make and type  
d) Lage Fahrzeugboden / rear floor e) Maximale Durchflußmenge 1,5 l/min  
Location Maximum flow



Marke Volkswagen  
Make

Modell Rallye Golf G 60  
Model

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Homologator Nr

**5. Elektrische Ausrüstung**  
Electrical equipment

501. Batterie(n) 12 V c) Lage im Motorraum / engine compartment  
Battery(ies) Tension Location
502. Lichtmaschine(n) a) Anzahl 1  
Generator(s) Number
- b) Typ Drehstromgenerator / Alternator c) Antriebssystem Keilriemen / V-belt  
Type Drive system
503. Versenkbare Scheinwerfer Nein b) Betätigungssystem \_\_\_\_\_  
Retractable headlights Yes/no Drive system

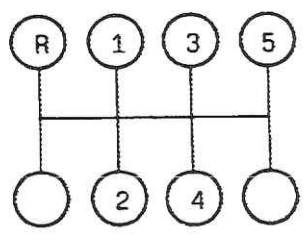
**6. Kraftübertragung**  
Drive

602. Kupplung a) Typ Trockenkupplung / d) Durchmesser der Scheibe(n) 228 + 0,2 mm  
Clutch Type dry clutch Diameter of the plate(s)

603. Getriebe  
Gearbox
- e) Übersetzungen  
Ratios

	Handschaltung Manual			Automatik Automatic		
	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.	Über- setzungen ratio	Anzahl der Zähne number of teeth	synchro.
1	3,778	34/9	X			
2	2,105	40/19	X			
3	1,345	39/29	X			
4	0,971	34/35	X			
5	0,795	35/44	X			
Rück- wärts R	3,800	$\frac{19}{9} \times \frac{36}{20}$				
Kon- stante Con- stant						

- f) Schaltschema  
Gear change gate



605. Achsen b) Übersetzung 3,684 - 1,050 c) Anzahl der Zähne 70 : 19 - 21 : 20  
Final drive Ratio Number of teeth



Marke Volkswagen  
 Make

Modell Rallye Golf G 60  
 Model

Homologation Nr. N-5398 N  
 Homologation Nr.

**7. Aufhängung**  
 Suspension

**702. Schraubenfedern**  
 Helical springs

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Material Material	<u>Stahl / steel</u>	<u>Stahl / steel</u>
b) Type progressiv Progressive type	<del>ja</del> /nein yes/no <input checked="" type="checkbox"/>	ja/ <del>nein</del> yes/no <input checked="" type="checkbox"/>
c) Freie Mindestlänge Minimal free length	<u>285</u> mm	<u>275</u> mm
d) Anz. der Windungen Number of coils	<u>7</u>	<u>9,75</u>
e) Durchmesser des Drahtes Diameter of the wire	<u>13,8 ± 0,3</u> mm	<u>9,5 - 0,3 - 12,95 + 0,3</u> mm
f) Außendurchmesser Exterior diameter	<u>Ø max. 150</u> mm	<u>max. 116</u> mm

g) Federkennung:  
Spring characteristics

Bei einer Belastung von 310 kg, beträgt die Mindestlänge der vorderen Feder 180 mm  
 Under a load of 310 kg, the min. length of the front spring is

Bei einer Belastung von 220 kg, beträgt die Mindestlänge der hinteren Feder 190 mm  
 Under a load of 220 kg, the min. length of the rear spring is

**703. Blattfedern** A = Hauptfederblatt/ X = zus. Federn/2 = 2. Federblatt/3 = 3. Federblatt/4 = 4. Federblatt  
 Leaf springs A = major leaf/X = auxiliary leaf/2 = 2nd leaf/3 = 3rd leaf/4 = 4th leaf

- a) Material  
Material
- b) Anzahl der Federbügel  
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge  
Minimum free length
- d) Max. Breite  
Maximum width
- e) Dicke  
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung  
Maximum vertical curve

	A	2	3
a) Material	_____	_____	_____
b) Anzahl der Federbügel	_____	_____	_____
c) Freie Mindestlänge	_____ mm	_____ mm	_____ mm
d) Max. Breite	_____ mm	_____ mm	_____ mm
e) Dicke	_____ mm	_____ mm	_____ mm
f) Max. vertikale Krümmung	_____ mm	_____ mm	_____ mm

- a) Material  
Material
- b) Anzahl der Federbügel  
Number of spring hangers
- c) Freie Mindestlänge  
Minimum free length
- d) Max. Breite  
Maximum width
- e) Dicke  
Thickness
- f) Max. vertikale Krümmung  
Maximum vertical curve

	4	5	X
a) Material	_____	_____	_____
b) Anzahl der Federbügel	_____	_____	_____
c) Freie Mindestlänge	_____ mm	_____ mm	_____ mm
d) Max. Breite	_____ mm	_____ mm	_____ mm
e) Dicke	_____ mm	_____ mm	_____ mm
f) Max. vertikale Krümmung	_____ mm	_____ mm	_____ mm



Marke Volkswagen  
Make

Modell Ballye Golf G 60  
Model

Homologation Nr. \_\_\_\_\_  
Homologation Nr

704. Drehstab  
Torsion bar

a) Effektive Länge  
Effective length

gemessen von  
measured from

bis  
to

b) Effektiver Durchmesser  
Effective diameter

Meßpunkt  
Measured at

c) Material  
Material

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Effektive Länge	_____ mm	_____ mm
gemessen von	_____	_____
bis	_____	_____
b) Effektiver Durchmesser	_____ mm	_____ mm
Meßpunkt	_____	_____
c) Material	_____	_____

706. Stabilisator  
Stabilizer

a) Effektive Länge  
Effective length

b) Effektiver Durchmesser  
Effective diameter

c) Material  
Material

	Vorn Front	Hinten Rear
a) Effektive Länge	<u>660</u> _____ mm	<u>550</u> _____ mm
b) Effektiver Durchmesser	<u>24</u> _____ mm	<u>20</u> _____ mm
c) Material	<u>Stahl/steel</u> _____	<u>Stahl/steel</u> _____
d) Außendurchmesser	_____ mm	_____ mm
e) Verstellbarer Federsitz	XX/nein yes/no XX	XX/nein yes/no XX
f) Entfernung Sitz/Befestigung	<u>215 ± 3</u> _____ mm	<u>224 ± 5</u> _____ mm
g) Durchmesser der Kolbenstange	_____ mm	_____ mm

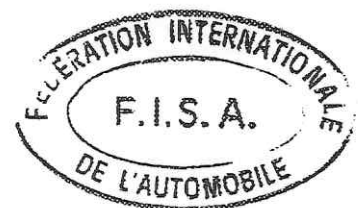
707. Stoßdämpfer  
Shock absorbers

d) Außendurchmesser  
Exterior diameter

e) Verstellbarer Federsitz  
Adjustable spring trim

f) Entfernung Sitz/Befestigung  
Distance trim-monitoring

g) Durchmesser der Kolbenstange  
Diameter of the piston rod





Marke Volkswagen  
 Make

Modell Rallye Golf G 60  
 Model

Homologation Nr. N-5398 **N**  
 Homologation Nr.

**8. Fahrwerk**  
 Running gear

**801. Räder**  
 Wheels

	Vorn Front	Hinten Rear	Reserverad Spare
a) Durchmesser Diameter	<u>15</u> Zoll oder mm	<u>15</u> Zoll oder mm	<u>15</u> Zoll oder mm
b) Breite (Felgennennweite) Width	<u>6</u> Zoll oder mm	<u>6</u> Zoll oder mm	<u>6/3,5</u> Zoll oder mm
c) Marke und Typ Make and type	<u>VW</u>	<u>VW</u>	<u>VW</u>
d) Material Material	<u>Alu</u>	<u>Alu</u>	<u>Stahl / steel</u>
e) Gewicht pro Stück Unitary weight	<u>9,06</u> kg	<u>9,06</u> kg	<u>9,06 / 7,32</u> kg
f) Achsialer Abstand zwischen Rad- anlagefläche und Radaußenkante (nach innen gemessen) Offset between mounting and extreme inner face	<u>125,5 ± 2</u> mm	<u>125,5 ± 2</u> mm	<u>125,5/97 ± 2</u> mm

**802. Lage des Reserverades** im Kofferraum / Luggage compartment  
 Location of the spare wheel

**9. Karosserie**  
 Bodywork

**901. Innen** Interior      c) Klimaanlage Air conditioning      ja/nein  
 yes/no

**d) Sitze**  
 Seats

	Vorn Front	Hinten Rear
d1) Typ Type	<u>Einzelitze/single seats</u>	<u>Sitzbank / bench</u>
d2) Kopfstütze Headrest	ja/nein yes/no <u>XX</u>	ja/nein yes/no <u>XX</u>
d3) Gewicht Weight	<u>18,7 ± 0,5</u> kg	<u>17,8 ± 0,5</u> kg

**d4) Umklappbare Rücksitze** Car rear seat be folded      ja/nein  
 yes/no  
XX

**e) Hutablage** Rear ledge      ja/nein  
 yes/no  
XX

**e1) Material** Holzfaserformstoff / Epowood  
 Material

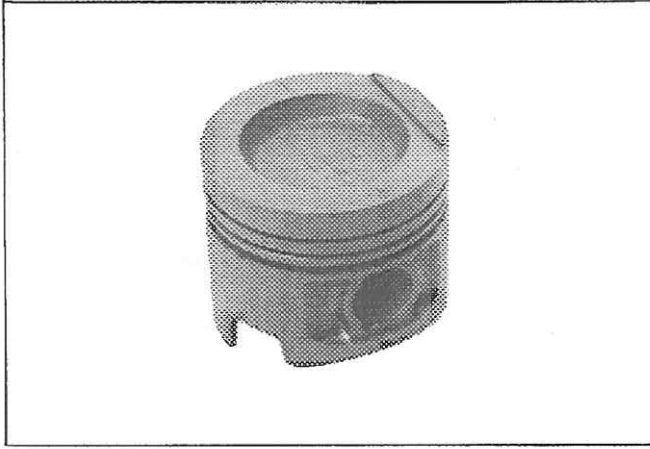
**902. Außen**  
 Exterior

**n) Scheibenwischer hinten** Rear wiper      ja/nein  
 yes/no  
XX

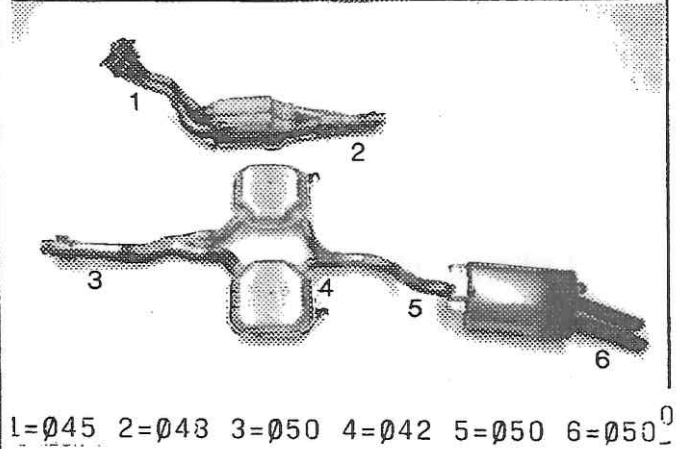


**Fotos Motor**  
Photos Engine

AA) Seitenansicht des Kolbens  
Piston profile

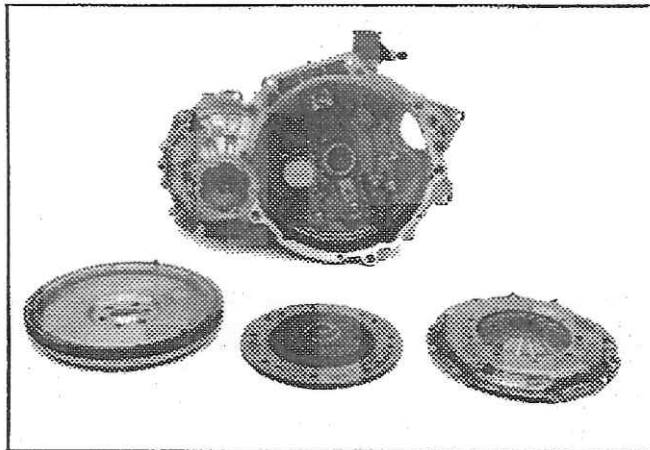


BB) Komplette Auspuffanlage  
Complete exhaust system



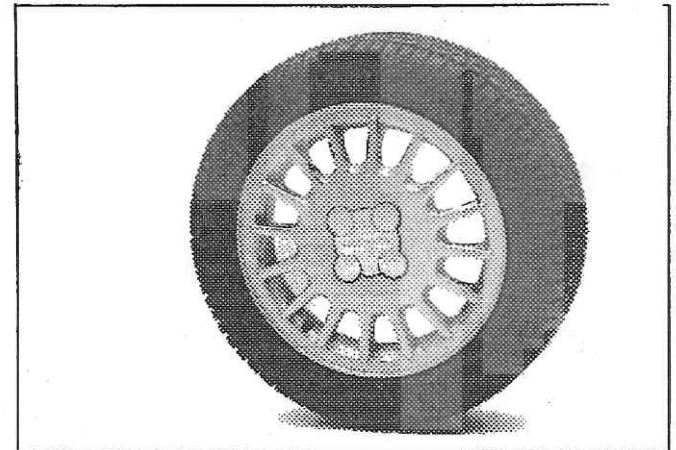
**Kraftübertragung**  
Transmission

CC) Gesamtes Kupplungssystem  
Complete clutch

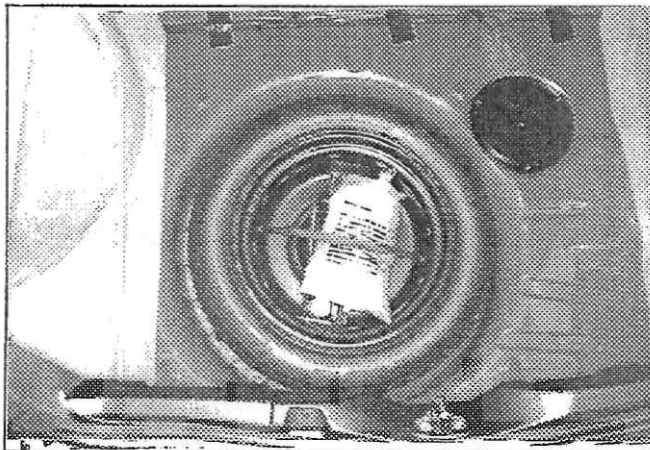


**Fahrwerk**  
Running gear

DD) Rad allein (schräg von der Seite)  
Bare wheel (3/4 view)

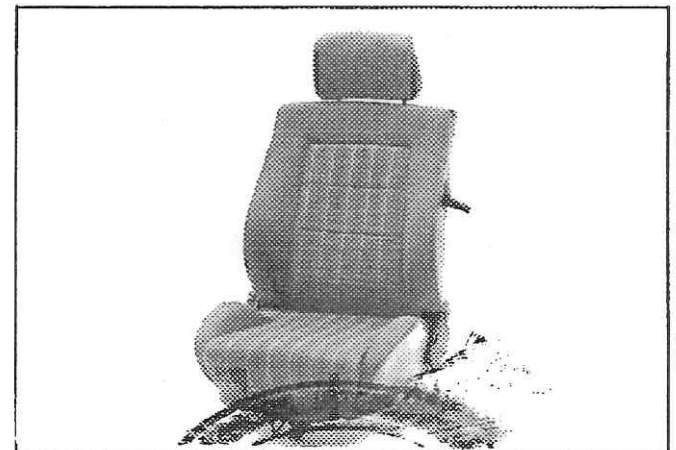


EE) Anordnung des Reserverades  
Spare wheel in its location



**Karosserie**  
Bodywork

FF) Ausgebauter Sitz mit Zubehör  
Dismounted seat with its accessories





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

**N-5398**

Extension N°

**01/01ER**

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Errata / Erratum

Homologation valable dès le 1.12.1989 en groupe N  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

Constructeur VOLKSWAGEN AG Modèle et type Rallye-Golf G60  
Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
		Supprimer les indications mentionnées aux articles 208, 320c, 702a, c, d, e, f et g, et 707f.





# FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

N - 5398

Extension N°

02 / 02 ER

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA  
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF** Variante de fourniture / Supply variant
- VO** Variante option / Option variant
- ER** Errata / Erratum

Homologation valable dès le 01.12.1989 en groupe N  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_ in group \_\_\_\_\_

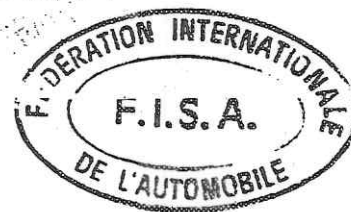
Constructeur VOLKSWAGEN AG Modèle et type Rallye-Golf G60  
Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Page ou ext. Page or ext.	Art. Art.	Description Description
------------------------------	--------------	----------------------------

Add the following photos to the basic form :

Stabilisator/Stabilizer

vorn/front

hinten/rear

